

Рассылается по списку

IFAP-2003/CONSEIL.II/8
Париж, 18 февраля 2003 г.
Оригинал: французский

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

**Межправительственный совет программы "Информация для всех"
(Вторая сессия)**

Штаб-квартира ЮНЕСКО, Париж, зал XI (здание на пл. Фонтенуа),
22-24 апреля 2003 г.

Пункт предварительной повестки дня

**Управление, развитие и укрепление средств специального фонда
программы "Информация для всех" и критерии разработки
и осуществления внебюджетных проектов**

РЕЗЮМЕ

Межправительственный совет программы "Информация для всех" в ходе своей первой сессии обратился к Президиуму с просьбой разработать, в сотрудничестве с Секретариатом, критерии разработки и осуществления внебюджетных проектов с учетом мнения, сформулированного Советом.

Он также обратился к Президиуму с просьбой представить ему свои соображения относительно управления, развития и укрепления специального фонда программы "Информация для всех".

В данном документе содержатся все предложения, представляемые на утверждение Совету.

Проект решения: пункт 38.

Разработка и финансирование проектов

A. Рамки проектов и направления деятельности

a) Рамки программы «Информация для всех»

1. Программа ЮНЕСКО «Информация для всех» призвана стать форумом международного сотрудничества и определения основных направлений деятельности в следующих областях:

- сохранение информации и обеспечение всеобщего доступа к ней;
- участие каждого в зарождающемся глобальном информационном обществе;
- этические, правовые и социальные последствия новых видов использования информационных и коммуникационных технологий.

2. Программа «Информация для всех» обеспечивает рамки для международного сотрудничества и развития партнерских связей на региональном и международном уровнях. Ее цель заключается в том, чтобы оказать поддержку разработке общих стратегий, методов и инструментов, способствующих построению свободного и справедливого информационного общества, и сократить разрыв между "информационно богатыми" и "информационно бедными". Программа "Информация для всех" является основным элементом для достижения целей, определенных в мандате ЮНЕСКО, а именно: способствовать "образованию для всех", "свободному обмену идеями и знаниями" и, наконец, "расширять связи между отдельными людьми и народами".

b) Области деятельности для определения проектов

3. Проекты, осуществляемые в рамках программы "Информация для всех", будут играть каталитическую роль и иметь экспериментальный характер и следовать принципу разделения обязанностей на международном и национальном уровнях (принцип разделения функций). К областям программы относятся:

- разработка международной, региональной и национальной политики в области информации;
- развитие людских ресурсов и укрепление потенциала в век информации;
- укрепление учреждений, обеспечивающих доступ к информационным магистралям;
- создание средств и систем обработки и управления информацией;
- информационные технологии на службе образования, науки, культуры и коммуникации.

Технологические решения должны опираться преимущественно на открытые системы и свободный доступ и использовать их.

B. Критерии определения и отбора проектов

a) Критерии отбора проектов

4. При разработке и оценке проектов, предлагаемых на рассмотрение ЮНЕСКО в рамках международной программы "Информация для всех", должны применяться следующие критерии:

- их обобщающий характер, а также возможности, которые они могут обеспечить при их осуществлении в различных странах, регионах или ситуациях;
- возможности их расширения после начала осуществления и на этой стадии расширения предложение этих проектов на рассмотрение источников внешнего финансирования;
- участие бенефициаров проекта в их разработке, формулировании и осуществлении, а также в их финансировании и в обеспечении их долгосрочного воздействия;
- наличие соответствующих учреждений и вклад каждого партнера;
- в том, что касается технологических аспектов проектов, по возможности, предпочтение будет отдаваться открытым решениям.

5. К этому следует добавить другие критерии, касающиеся осуществимости проектов и их управления:

- практическая и техническая осуществимость;
- финансовая осуществимость и увязка финансовых характеристик с состоянием рынка и стандартными ценами;
- характер, критерии и показатели оценки проектов;
- качество управления проектами.

b) Описание проектов

6. Описание проектов должно представляться согласно стандартной модели, которую должен разработать Секретариат Президиума в тесном сотрудничестве с Президиумом. Эта модель должна включать следующие вопросы:

- определение проекта и различных партнеров (бенефициаров или вкладчиков);
- описание проекта:
 - проблемы, для решения которых предназначен проект;
 - ожидаемые результаты и воздействие проекта, критерии и показатели оценки;
 - этапы осуществления проекта или подпроектов, включая график осуществления;
 - различные необходимые для этого ресурсы;
 - роль и вклад различных партнеров на каждом этапе или в рамках подпроекта.
- условия, в которых осуществляется проект:
 - другие текущие или завершенные проекты, связанные с предлагаемым проектом;
 - общий характер проекта и способы его возможного расширения;
 - способы обеспечения долговременного характера проекта;
 - управление и администрация проекта.
- финансовые аспекты:
 - финансовая оценка различных этапов проекта или подпроектов;
 - финансовая оценка, основанная на характере ресурсов;

- финансирование проекта:
 - национальные вклады каждого из партнеров проекта;
 - финансирование, запрашиваемое через программу "Информация для всех";
 - другие полученные финансовые средства;
 - другие запрашиваемые финансовые средства.

с) Процесс представления проектов

- Обращение о представлении проектных заявок

7. По мере того, как источники финансирования проектов в виде добровольных взносов окажутся недостаточными, будут выдвигаться обращения о представлении проектных заявок. Президиум определяет характеристики каждого обращения о представлении проектных заявок, исходя из оценки условий начала осуществления проекта с учетом полученных взносов, информации о намерении доноров финансировать проекты, а также исходя из проявлений интереса к представлению проектов. Президиум представляет Совету предложение относительно решения выступить или не выступить с обращением о представлении проектных заявок.

8. В ходе сессии Совета, проходящей по завершении представления обращений о представлении проектных заявок, Секретариат представляет результаты этих обращений.

- Авторы проектов

9. Учреждения государств - членов ЮНЕСКО и сама ЮНЕСКО могут быть авторами проектов и предлагать их с целью получить средства от ЮНЕСКО в рамках программы "Информация для всех" из имеющихся добровольных взносов.

- Предложения по проектам

10. Проекты представляются программе "Информация для всех", исходя из обращений о представлении проектных заявок, которые будут осуществляться в зависимости от наличия средств Секретариатом по согласованию с Президиумом. Информация и документация по представлению проектов в связи с обращениями будут опубликованы на сайте Интернет ЮНЕСКО в части, касающейся программы "Информация для всех".

11. Проекты, предлагаемые учреждениями государств-членов, должны направляться в Секретариат программы "Информация для всех" официальным путем, т.е. национальной комиссией по делам ЮНЕСКО или постоянным представительством при ЮНЕСКО одного из соответствующих государств-членов, действующего от имени других. В этих случаях к любому предложению по проекту должно прилагаться соглашение о сотрудничестве в рамках указанного проекта, при условии, что он будет подкреплён финансовыми обязательствами, подписанными учреждениями других соответствующих государств-членов и при поддержке национальных комиссий или постоянных представительств.

12. Предложения по проектам должны представляться в виде документа, к которому прилагается соглашение о сотрудничестве, должным образом подписанное всеми партнерами, участвующими в этом проекте. К ним прилагается также дискета или CD-ROM для внесения их Секретариатом в базу данных по проектам.

- Оценка предложений по проектам

13. При условии наличия средств, полученных за счет добровольных взносов в программу "Информация для всех", предлагаемые ЮНЕСКО проекты в целях их финансирования с использованием соответствующих средств могут оцениваться в два этапа:

- оценка приемлемых проектов производится Секретариатом программы "Информация для всех",
- Президиум производит отбор проектов в целях их финансирования за счет имеющихся средств и, в зависимости от наличия таких средств, занимается их распределением.

14. Авторы проектов будут проинформированы о результатах оценки предложений по проектам официальным путем. Они будут также проинформированы о замечаниях и предложениях, которые Президиум может пожелать сформулировать в отношении их проектов.

С. Финансирование и осуществление проектов

а) Источники средств для финансирования проектов

15. Средства финансирования проектов образуются за счет добровольных взносов доноров, предоставляемых в распоряжение программы "Информация для всех" государствами-членами или любыми другими донорами. Они будут переводиться на специальный счет программы "Информация для всех", учреждаемый ЮНЕСКО. Собранные таким образом средства будут распределяться Президиумом на заседании один раз в год и с учетом обращений о представлении проектных заявок.

16. Доноры могут, если они пожелают, финансировать проекты, которые были представлены, или оказывать им другие формы поддержки. Для того, чтобы дать возможность Президиуму ознакомиться с предложениями доноров и приступить к распределению имеющихся средств, доноров просят сообщать об их предложениях по финансированию или участию в Секретариат до начала заседания Президиума, на котором будет определяться финансирование проектов.

б) Осуществление проектов

17. Для того, чтобы учесть возможные замечания, возникшие в процессе оценки и финансирования, Секретариат будет вести переговоры с авторами проектов, финансируемых за счет добровольных взносов, а также с донорами относительно других финансируемых проектов.

18. После переговоров Секретариат предпримет все необходимые действия по осуществлению мероприятий, предусмотренных в рамках проектов и соответствующих полученным финансовым средствам.

19. На каждом заседании Президиума Секретариат будет также представлять доклад о финансируемых проектах, находящихся в стадии осуществления или завершенных за время, прошедшее с момента предыдущего заседания.

20. Секретариат представит также каждой сессии Совета доклад о финансируемых проектах, находящихся в стадии осуществления или завершенных за время, прошедшее с момента предыдущей сессии.

c) Финансовое положение программы "Информация для всех"

21. Положение дел со средствами, предназначенными для финансирования проектов, является следующим:

- **Добровольные взносы**

22. Добровольные взносы государств-членов были внесены на специальный счет программы "Информация для всех". Эти взносы поступили из следующих источников:

- остаток средств Межправительственной программы по информатике: 109 311 долл. США;
- добровольные взносы Саудовской Аравии, Бразилии, Греции и Индии: всего 137 202 долл. США:

Государство-член	Взнос (долл. США)
Саудовская Аравия	20 000
Бразилия	99 202
Греция	8 000
Индия	10 000
ИТОГО	137 202

Таким образом, общая сумма взносов составляет 246 513 долл. США, которую Президиум сможет распределить в ходе своего четвертого заседания в сентябре 2003 г.

- **Другие взносы**

23. Другие взносы поступили от Испании и Франции, которые выражают желание выбирать предлагаемые им проекты.

- Еще не использованные средства, являющиеся частью всех взносов, внесенных Испанией и Францией, которые еще не были распределены по проектам:

Государство-член	Взнос (долл. США)
Испания	88 774
Франция	75 176
ИТОГО	163 950

- Следует отметить, что суммы, внесенные Испанией с момента создания специального счета в 1987 г., принесли процент в размере 664 336 долл. США, а все другие взносы - 992 340 долл. США.

24. Странам-донорам предлагается указать, какие проекты они желают финансировать, а Испании предлагается дать согласие на использование накопленных процентов для финансирования проектов по ее выбору и информировать об этом Секретариат и Президиум на четвертом заседании последнего.

d) Финансирование первой серии проектов

25. Средства, которыми располагает программа "Информация для всех" в 2003 г. в виде добровольных взносов, недостаточны для того, чтобы уже сейчас обратиться с обращением

представлять проектные заявки, однако они позволяют финансировать небольшое число проектов. Президиум сможет приступить к распределению имеющихся добровольных взносов, начиная со своего третьего заседания в апреле 2003 г.

26. Кроме того, странам-донорам, которые уже выделили средства для финансирования некоторых проектов, предлагается обозначить на сессии Президиума в апреле 2003 г. те проекты, которые они желали бы финансировать.

D. Предлагаемые действия, направленные на увеличение ресурсов программы "Информация для всех"

a) Консультация с государствами-членами в целях определения возможности разработки и финансирования проектов

27. Имеющиеся средства в виде добровольных взносов являются в настоящее время очень ограниченными и не позволяют выступить с обращением представлять проектные заявки. Подобные обращения могут выдвигаться лишь в той мере, в какой средства программы "Информация для всех" увеличатся и станут достаточными для того, чтобы финансировать несколько проектов в каждом регионе. В связи с этим необходимо привлекать средства и взносы, убедиться в том, что подобный процесс может стать реальностью, прежде чем постепенно начинать его осуществление. Следует предусмотреть переходный период для того, чтобы дать возможность привлечь средства одновременно с осуществлением постепенно возрастающего числа проектов.

28. С этой целью Секретариат будет проводить консультации с:

- государствами-членами и другими возможными донорами, с целью выявления их заинтересованности или намерения вносить добровольные взносы на специальный счет программы "Информация для всех", финансировать проекты, которые им будут предложены, или вносить взносы в других формах;
- учреждениями, способными предложить проекты; эти консультации будут проводиться в виде обращения к ним проявить интерес к предложению проектов. Секретариат подготовит, в консультации с Президиумом, формуляр заявления о намерениях. Эта консультация будет осуществляться при помощи Интернет сайта программы "Информация для всех".

29. Эта двойная консультация начнется сразу после второй сессии Совета (май 2003 г.) и завершится в декабре 2003 г., с тем чтобы Президиум смог оценить условия первого обращения представлять проектные заявки к его пятому заседанию (март 2004 г.) и сделать предложение Совету на его третьей сессии.

30. В случае, если после проведения подобной консультации появится обращение делать представлять проектные заявки, авторы проектов должны представить свои предложения согласно условиям, определенным в этом обращении. Одно лишь проявление интереса недостаточно для того, чтобы предложение было объявлено приемлемым для оценки в рамках такого обращения.

31. В случаях, если условия первого обращения представлять проектные заявки не будут соблюдены в 2004 г., консультация будет уточнена и продолжена до 2005 г.: Президиум пересмотрит критерии, определяющие условия обращений, на своем шестом заседании (сентябрь 2004 г.) и произведет новую оценку реальных условий в ходе своего седьмого

заседания (март 2004 г.). Секретариат представит Совету на его четвертой сессии итоги процесса разработки и финансирования проектов.

b) Кампания по привлечению добровольных взносов

32. Будет начата кампания по привлечению добровольных взносов для финансирования программы "Информация для всех". Эта кампания будет обращена к государствам-членам и другим потенциальным донорам, которым будет предложено вносить добровольные взносы в программу в целях финансирования проектов.

33. В рамках этой программы членам Межправительственного совета программы "Информация для всех" будет предложено привлечь внимание властей к этой программе и рекомендовать им делать добровольные финансовые или любые другие взносы.

34. Членам Президиума будет также предложено предпринять действия по привлечению внимания общественности к этой программе в соответствующих регионах, как, например, организовать презентацию программы в ходе конференций, семинаров и всех других мероприятий, в которых они будут участвовать.

35. С этой целью Секретариат подготовит, в сотрудничестве с Президиумом, набор необходимых для проведения этой кампании документов и предоставит его в распоряжение членов Совета и Президиума. Кроме того, эта документация будет размещена на Интернет-сайте программы "Информация для всех".

36. Консультация с государствами-членами, касающаяся их заинтересованности или намерений внести добровольные взносы, упомянутые выше (см. пункт 25), будет проводиться в координации с проведением этой кампании.

37. Итоги кампании по привлечению добровольных взносов будут подводиться Президиумом на его заседании в начале 2004 г. Эти итоги станут частью оценки условий первого обращения представлять проектные заявки. Будут сделаны предложения о придании периодического характера и об усилении этой кампании.

Е. Предлагаемый календарный график

Год/месяц	Участник	Вид деятельности
2003 г.		
Январь-апрель	Секретариат	<ul style="list-style-type: none"> Оценка проектов, ожидающих финансирования
Апрель	Совет	<ul style="list-style-type: none"> Утверждение методов работы Призыв Совета увеличить средства для финансирования проектов
Апрель	Президиум	<ul style="list-style-type: none"> Распределение имеющихся добровольных взносов
Май-июнь	Секретариат	<ul style="list-style-type: none"> Начало кампании по привлечению добровольных взносов Начало консультации с государствами-членами и другими донорами с целью определения возможности осуществления процесса разработки и финансирования проектов Переговоры с авторами финансируемых проектов Осуществление финансируемых проектов Продолжение консультации с государствами-членами и другими донорами
Сентябрь	Президиум	<ul style="list-style-type: none"> Предварительное определение условий и характеристик первого обращения о представлении проектных заявок на основе консультации с государствами-членами

Год/месяц	Участник	Вид деятельности
2004 г.		
Март	Президиум	<ul style="list-style-type: none"> • Подведение итогов кампании по привлечению добровольных взносов • Оценка условий первого обращения представлять проектные заявки: • Предложения Совету принимать или не принимать решение о первом обращении представлять проектные заявки в 2004 г.
Апрель	Совет	<ul style="list-style-type: none"> • Принятие или непринятие решения о первом обращении представлять проектные заявки • Призыв Совета увеличить средства для финансирования проектов

Первое обращение представлять проектные заявки в 2004 г.



Отсутствие обращения представлять проектные заявки в 2004 г., однако имеющиеся добровольные взносы позволяют финансировать некоторые проекты



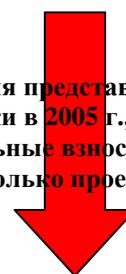
Год/месяц	Участник	Вид деятельности	Год/месяц	Участник	Вид деятельности
Май	Секретариат	<ul style="list-style-type: none"> • Обращение с первым обращением представлять проектные заявки 	Сентябрь	Президиум	<ul style="list-style-type: none"> • Распределение имеющихся добровольных взносов • Пересмотр условий и характеристик первого обращения представлять проектные заявки
Июль	Секретариат	<ul style="list-style-type: none"> • Завершение первого обращения • Оценка проектов 	Октябрь	Секретариат	<ul style="list-style-type: none"> • Переговоры с авторами финансируемых проектов • Осуществление финансируемых проектов • Возобновлении консультаций с государствами-членами и с другими возможными донорами
Сентябрь	Президиум	<ul style="list-style-type: none"> • Распределение имеющихся добровольных взносов • Определение условий и характеристик второго обращения представлять проектные заявки 			

Год/месяц	Участник	Вид деятельности	Год/месяц	Участник	Вид деятельности
Октябрь	Секретариат	<ul style="list-style-type: none"> Итоги первого обращения Переговоры с авторами финансируемых проектов Осуществление финансируемых проектов 			
2005 г.			2005 г.		
Март	Президиум	<ul style="list-style-type: none"> Оценка условий второго обращения представлять проектные заявки: Предложение Совету принимать или не принимать решение о втором обращении представлять проектные заявки в 2005 г. 	Март	Президиум	<ul style="list-style-type: none"> Новая оценка условий первого обращения представлять проектные заявки в 2005 г.: Предложение Совету принимать или не принимать решение обратиться с первым призывом представлять проектные заявки в 2005 г.
Апрель	Совет	<ul style="list-style-type: none"> Решение о втором обращении представлять проектные заявки Призыв Совета увеличить средства финансирования проектов 	Апрель	Совет	<ul style="list-style-type: none"> Принятие или непринятие решения о первом обращении представлять проектные заявки Призыв Совета увеличить средства финансирования проектов

Выступление с обращением представлять проектные заявки в 2005 г.



Отсутствие обращения представлять проектные заявки в 2005 г., однако имеющиеся добровольные взносы позволяют финансировать несколько проектов



Год/месяц	Участник	Вид деятельности	Год/месяц	Участник	Вид деятельности
Май	Секретариат	<ul style="list-style-type: none"> Обращение представлять проектные заявки в 2005 г. 	Сентябрь	Президиум	<ul style="list-style-type: none"> Распределение имеющихся добровольных взносов
Июль	Секретариат	<ul style="list-style-type: none"> Завершение обращения Оценка проектов 	Октябрь	Секретариат	<ul style="list-style-type: none"> Переговоры с авторами финансируемых проектов Осуществление финансируемых проектов

Год/месяц	Участник	Вид деятельности	Год/месяц	Участник	Вид деятельности
Сентябрь	Президиум	<ul style="list-style-type: none"> • Распределение имеющихся добровольных взносов • Определение условий и характеристик второго обращения представлять проектные заявки 			
Октябрь	Секретариат	<ul style="list-style-type: none"> • Переговоры с авторами финансируемых проектов • Осуществление финансируемых проектов 			

38. Президиум Межправительственного совета программы «Информация для всех» может пожелать принять следующую резолюцию:

Президиум Межправительственного совета программы «Информация для всех», рассмотрев документ IFAP-2002/Bureau.II/3 «Управление, развитие и укрепление средств специального фонда программы «Информация для всех» и критерии разработки и осуществления внебюджетных проектов»,

1. утверждает «Руководство по проектным заявкам в целях привлечения добровольных взносов в рамках программы «Информация для всех»»;
2. утверждает предложения об укреплении средств специального фонда программы «Информация для всех», управлении или в целях внебюджетного финансирования проектов;
3. предлагает Секретариату продолжить консультации с государствами-членами с целью увеличения их добровольных взносов для финансирования проектов;
4. обращается с призывом к донорам, государствам-членам ЮНЕСКО и другим потенциальным донорам поддержать программу «Информация для всех» путем увеличения средств для финансирования проектов в виде добровольных взносов или в любой другой форме.

Рассылается по списку

IFAP-2003/COUNCIL.II/8 Corr.
Париж, 17 апреля 2003 г.
Оригинал: английский

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

**Межправительственный совет программы "Информация для всех"
(Вторая сессия)**

Штаб-квартира ЮНЕСКО, Париж, зал XI (здание на пл. Фонтенуа),
22-24 апреля 2003 г.

Пункт 11 предварительной повестки дня

**Управление, развитие и укрепление средств специального фонда
программы "Информация для всех" и критерии разработки
и осуществления внебюджетных проектов**

ИСПРАВЛЕНИЕ

1. Код документа следует читать: «IFAP-2003/COUNCIL.II/8».
2. Пункт повестки дня, по которому документ представляется, следует читать: «11».
3. Сформулировать пункт 38 следующим образом:
«38. Президиум Межправительственного совета программы «Информация для всех» может пожелать принять следующую резолюцию:
Президиум Межправительственного совета программы «Информация для всех»,
рассмотрев документ IFAP-2003/COUNCIL.II/8 «Управление, развитие и укрепление средств специального фонда программы «Информация для всех» и критерии разработки и осуществления внебюджетных проектов»,
1. утверждает этот текст в качестве Руководства по проектным заявкам, подлежащим финансированию за счет добровольных взносов в рамках программы «Информация для всех»»;

2. утверждает предложения об укреплении средств специального фонда программы «Информация для всех», управлении ими в целях внебюджетного финансирования проектов;
3. предлагает Секретариату продолжить консультации с государствами-членами с целью увеличения их добровольных взносов для финансирования проектов;
4. обращается с призывом к донорам, государствам-членам ЮНЕСКО и другим потенциальным донорам поддержать программу «Информация для всех» путем увеличения средств для финансирования проектов в виде добровольных взносов или в любой другой форме».